



Porto Pirata

Preços por dia, criança e IVA incluído.

Rates are per day, per child, and include tax.

Época Média Middle Season	Época Alta High Season
01.01.2010 até 14.05.2010	15.05.2010 até 30.09.2010
01.10.2010 até 31.12.2010	

Bébé de 6-36 Meses Baby from 6-36 months	1 Reserva 1 Booking	Até 8 Up to 8	Mais de 8 More than 8	1 Reserva 1 Booking	Até 8 Up to 8	Mais de 8 More than 8
Dia Full Day 09:30 - 17:00	€ 84	€ 67	€ 55	€ 117	€ 93	€ 76
Meio Dia - com almoço Half Day - with lunch 09:30 - 14:00 12:30 - 17:00	€ 56	€ 45	€ 36	€ 78	€ 62	€ 51
Meio Dia - sem almoço Half Day - without lunch 09:30 - 12:30 14:00 - 17:00	€ 42	€ 34	€ 28	€ 59	€ 47	€ 38

Crianças 3 a 4 anos Children 3 to 4 Years Old	1 Reserva 1 Booking	Até 8 Up to 8	Mais de 8 More than 8	1 Reserva 1 Booking	Até 8 Up to 8	Mais de 8 More than 8
Dia Full Day 09:30 - 17:00	€ 46	€ 37	€ 30	€ 74	€ 59	€ 48
Meio Dia - com almoço Half Day - with lunch 09:30 - 14:00 12:30 - 17:00	€ 38	€ 31	€ 25	€ 55	€ 44	€ 35
Meio Dia - sem almoço Half Day - without lunch 09:30 - 12:30 14:00 - 17:00	€ 24	€ 19	€ 15	€ 40	€ 32	€ 26

Crianças 5 a 8 anos Children 5 to 8 Years Old	1 Reserva 1 Booking	Até 8 Up to 8	Mais de 8 More than 8	1 Reserva 1 Booking	Até 8 Up to 8	Mais de 8 More than 8
Dia Full Day 09:30 - 17:00	€ 39	€ 31	€ 30	€ 61	€ 59	€ 40
Meio Dia - com almoço Half Day - with lunch 09:30 - 14:00 12:30 - 17:00	€ 32	€ 25	€ 21	€ 44	€ 35	€ 29
Meio Dia - sem almoço Half Day - without lunch 09:30 - 12:30 14:00 - 17:00	€ 19	€ 15	€ 15	€ 32	€ 30	€ 19

Mini Golf		
09:30 - 17:00 último check in - 16h last check in - 16h	5€ preço por pessoa price per person	preço por grupos de 5 jogadores price per groups for 5 players 4€ por pessoa - per person

A partir de 3 dias: 3ª criança (a mais velha) 50% desconto | As from 3 days: 3rd child (the eldest child) 50% discount

AO CANCELAR A SUA RESERVA NO PORTO PIRATA UPON CANCELLING YOUR RESERVATION FOR THE PORTO PIRATA

Para cancelamentos efectuados com mais de 24 horas de antecedência sobre a reserva no Porto Pirata, cancelamento aceite sem custos.

Para cancelamentos efectuados com menos de 24 horas de antecedência sobre a reserva no Porto Pirata, os seguintes montantes aplicar-se-ão:

- * 50% do valor reservado (no caso de crianças entre os 6 meses e 3 anos)
- ** 25% do valor reservado (no caso de crianças entre os 3 e 8 anos)

For cancellations made more than 24 hours prior to the reservation, no extra charge will apply. For cancellations made within 24 hours of the reservation, the following charges will apply:

- * 50% of the reservation (children between 6 months and 3 years old)
- ** 25% of the reservation (children between 3 and 8 years old)

Para reservas | For reservation ext. :3636
Reserve com 24h de antecedência | Please book 24h in advance

PORTO PIRATA

Tabela de Preços • Price List • 2010



ALDEIA DAS CRIANÇAS | CHILDREN'S VILLAGE

PLANO DO DIA DAILY SCHEDULE	
Todas as idades All ages	
09:30	10:30
Check In Bem-vindo Jogos de apresentação Welcome! Presentation games	
10:30	11:00
Lanche Separação dos grupos por idade Snack Separation in age groups	
11:00	12:00
Actividade matinal Morning Activity * Ver See A	
12:00	12:30
Jogos Livres Free Games	
12:30	
Check In Check Out Preparação para o almoço Preparation for lunch	
13:00	14:00
Almoço Lunch Recepção fechada Reception is closed Filme do dia Film of the day	
14:00	
Check In Check Out	
Bem-vindo! Welcome! Pintura e Plasticina Coloring, Play Dough Separação dos grupos por idade Separation in age groups	
14:00	15:00
Actividade da tarde Afternoon Activity * Ver See B	
15:00	16:00
Lanche & Jogos Livres Snack & Free Games	
16:00	16:30
Check Out Fecho Closing	
17:00	

A utilização das facilidades externas do Porto Pirata por clientes que não se encontrem hospedados no Resort está sujeita a uma taxa adicional de € 5 por criança, por hora.

The use of Porto Pirata outdoor facilities for non Resort guests will be subject to a charge of 5 euros per child per hour.

A ACTIVIDADE DA MANHÃ MORNING ACTIVITY	
MARINHEIROS SAILORS (3 até 4 anos 3 to 4 years old)	
2a feira Monday	Jogos de conhecimento Introduction Games
3a feira Tuesday	Gincana Crazy Race
4a feira Wednesday	Dia dos Piratas Pirate's Day
5a feira Thursday	Trabalhos manuais Handcrafting
6a feira Friday	Jogos com água Water games
Sábado Saturday	Jogos sem vencedor Games without a winner
Domingo Sunday	Jogos com balões Balloon games

PIRATAS PIRATES (5 até 8 anos 5 to 8 years old)	
2a feira Monday	Torneio de mini golf Mini Golf Tournament
3a feira Tuesday	Jogos sem vencedor Games without a winner
4a feira Wednesday	Dia dos Piratas Pirate's Day
5a feira Thursday	Jogos com água Water games
6a feira Friday	Trabalhos manuais Handcrafting
Sábado Saturday	Gincana Crazy Race
Domingo Sunday	Jogos de equipa Team Games

B ACTIVIDADE DA TARDE AFTERNOON ACTIVITY	
MARINHEIROS SAILORS (3 até 4 anos 3 to 4 years old)	
2a feira Monday	Meu livrinho das férias My little holiday book
3a feira Tuesday	Trabalhos manuais Handcrafting
4a feira Wednesday	Dia dos Piratas Pirate's Day
5a feira Thursday	Jogos com música Games with music
6a feira Friday	Fun Tots Tennis
Sábado Saturday	Mini Golf
Domingo Sunday	Pintura na tela Painting on canvas

PIRATAS PIRATES (5 até 8 anos 5 to 8 years old)	
2a feira Monday	Meu livrinho das férias My little holiday book
3a feira Tuesday	Fun Tots Tennis
4a feira Wednesday	Dia dos Piratas Pirate's Day
5a feira Thursday	Trabalhos manuais Handcrafting
6a feira Friday	Pintura na tela Painting on canvas
Sábado Saturday	Jogos de memorização Memory Games
Domingo Sunday	Basketball - Football

